

THE CHURCH IN SINGAPORE

1 Derbyshire Road Singapore 309457 • 6256-5176 • www.church.org.sg

7th Advisory on COVID-19 Situation

8 April 2020

Dear Brothers and Sisters,

Greetings in the name of the Lord.

Following the address by the Prime Minister on Friday regarding the situation of the Covid-19, we would like to remind brothers and sisters to take heed of the government directives.

With implementation of the “circuit breaker” since yesterday, our church office will be closed from April 7, 2020 till May 4, 2020 (both dates inclusive). However, during this period, in the cases where there is a need for urgent pastoral care or assistance, you may contact the elders or the respective serving ones.

At the same time, we will continue to suspend all our meetings in the Meeting Hall, the Lord’s Table meeting, the Children’s meeting, the Youth meeting, the Young Adults, the Bible Study and the Prayer meeting till May 4, 2020. Home meetings are also prohibited unless it is among members of the same household. Nonetheless brothers and sisters can still “fellowship”, if they so wish, via the Internet on such platforms as Zoom and Skype.

Meanwhile, we will continue to live-stream our Sunday morning ministry of the Word at 10.15am. The link will be sent to you 15 minutes earlier at 10.00am. It is our ardent hope that saints will come onboard to “join together” with others to worship the Lord. We will like brothers and sisters to treat this time with due reverence. Please remember that all physical gathering for worship is restricted to MEMBERS OF OUR OWN HOUSEHOLD ONLY and that all will have to practise good personal hygiene and safe distancing.

Let us uphold each other in prayer giving thanks to the Lord for keeping each of us safe and healthy. May the Lord also use this occasion to bring back to Himself especially those who have strayed away from Him. Pray also for the church and our nation as we go through the coming weeks.

In closing, we would like to exhort brothers and sisters that:

“The Lord is good, A stronghold in the day of trouble; And He knows those who trust in Him.”
(Nahum 1:7)

The Lord be with your spirit. Grace be with you.

In His Service,

The Elders & Deacons

2019 新冠状肺炎 — 第七次健康忠告

2020 年 4 月 8 日

亲爱的弟兄姊妹，

在主里问候大家！

就着总理于周五下午发布阻断 2019 冠状病毒传播的最新措施，我们谨此提醒弟兄姐妹务必注意政府所指示的新防疫措施。

自星期二开始实施阻断病毒传播措施以来，会所的执事室已经于 2020 年 4 月 7 日关闭至 2020 年 5 月 4 日。然而在此期间，如果弟兄姊妹有任何紧急的需求，您可以联系长老们或不同组别服事的弟兄姊妹，以便得着牧养与援助。

同时，我们将继续中止会所中所有的聚会，就是主日的擘饼、儿童、青少年、壮年、查考圣经与祷告聚会等。这措施将施行到 2020 年 5 月 4 日。我们也禁止家聚会的实行，唯独家庭中的成员一起聚会，则不受限制。那些不能参加家聚会的弟兄姐妹们仍然可以通过互联网在 Zoom 和 Skype 等平台上一共有交通。

与此同时，关于话语的服事，我们仍旧在主日早上 10 点 15 分线上直播。该链接将在 15 分钟前，即早上 10 点整发给大家。我们恳切地盼望圣徒们都参与，与其他圣徒一起敬拜主。我们也希望弟兄姐妹存着敬畏的心看待此段时间。要倍加注意的是，所有的聚会仅限于我们自己的家庭成员，并且务必继续保持良好的个人卫生和安全的距离。

让我们借着祷告彼此扶持，并感谢主保守我们每一位都安全、健康。愿主也借此机遇，使那些背离的人回转归向祂。在接下来的几周里，请求大家继续不断地为教会和我们的国家祷告。

末了，我们以此经文勉励弟兄姐妹们：

“耶和華本為善，在患難的日子為人的保障，並且認得那些投靠祂的人。” (那鴻書 1:7)

愿主的恩与您的灵同在。

在基督的事奉里，

长老与执事们同敬启